

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

الديوان
خلية الاتصال

العرض الصحفي الخاص بالقطاع
الثلاثاء 28 مارس 2023

نشاطات الوزير

خلال زيارته إلى مركز تطوير التكنولوجيات المتقدمة ببابا أحسن، بداري يؤكد الاستراتيجية الجديدة للبحث العلمي تقوم على إيجاد الابتكارات وتسويقها

أكد وزير التعليم العالي والبحث العلمي، كمال بداري، أمس الأحد، أن الاستراتيجية الجديدة للبحث العلمي في الجزائر تقوم على تجنيد الباحثين لتحقيق الابتكار الصناعي الحديث بصفة الوصول إلى تسويقه.

سعاد. ب

وخلال زيارة تفقد قادته إلى مركز تطوير التكنولوجيات المتقدمة ببابا أحسن بالجزائر العاصمة، قال بداري أن زيارة هذا المركز جاءت من أجل «تقييم العمل مع الباحثين وتجنيدهم حول الرمز الجديد للقطاع، والذي يركز على ثلاثة محاور استراتيجية تتمثل في إتقان التكنولوجيات المتقدمة والدقيقة ونشرها في الوسط الصناعي وإيجاد حلول بحثية للرهانات الحالية وكذا إيجاد ابتكارات للدفع بالصناعات الحديثة في الجزائر».

وثن الوزير الجهود التي يقوم بها هذا المركز الذي يمثل - مثلما قال - وحدة للبحث والتطوير وكذا التصنيع، داعيا إلى «تدعيمه والتعريف به أكثر وإبراز منتجاته بشكل يتيح تسويقها، لاسيما ما تعلق بتقنيات الميكانيك وفيزياء المواد والصناعة باعتبارها تكنولوجيات متطورة من شأنها المساهمة في تعزيز تصدير المنتجات الابتكارية».

وأشار بداري إلى أن منتجات المراكز البحثية يمكنها أن توفر «قيمة مضافة للاقتصاد الوطني من خلال جعلها مخرجات تصب في إطار الانتقال التكنولوجي المريح القابل للتسويق».

وخلال تفقده لأرضية «النمذجة الإلكترونية» بذات المركز، أشار الوزير إلى أنه «يتم العمل على أزيد من 95 مشروعا في البحث والتطوير مع حوالي 35 شريكا اقتصاديا». وطاف الوزير عبر الأرضيات الأربع للمركز، حيث تلقى شروحات تخص المنتجات المصنعة بهذه الوحدة البحثية، على غرار الأرضية «التكنولوجية للتصنيع الجزئي» المخصصة لتصنيع الشرائح الإلكترونية وأرضية «الرش الحراري» التي تخص تصليب المواد المصنعة، إلى جانب الوقوف على الأرضية المستحدثة الخاصة ب«نمذجة اللوحات الإلكترونية المطبوعة».

وتم خلال هذه الزيارة استعراض الرادار المتحرك الكاشف للحرارة الذي بلغت نسبة تقدم أشغاله 80 بالمائة، في انتظار توفير نسخة ثابتة منه وفقا لمطلب المديرية العامة للغابات.

وفي هذا الشأن، أوضح الوزير أنه ينتظر دخول هذا الرادار المتحرك الكاشف للحرارة حيز الخدمة الصانفة المقبلة، مؤكدا أنه «يعكس جاهزية الباحثين لتطبيق قاعدة البحث العلمي التي تتماشى مع الرهانات الكبرى الحالية».

العمل على 95 مشروعا في البحث والتطوير مع حوالي 35 شريكا اقتصاديا

بداري: استراتيجية البحث العلمي الجديدة تقوم على الابتكارات وتسويقها

أكد وزير التعليم العالي والبحث العلمي، كمال بداري، أن الاستراتيجية الجديدة للبحث العلمي في الجزائر تقوم على تجنيد الباحثين لتحقيق الابتكار الصناعي الحديث بغية الوصول إلى تسويقه.



■ ح.ن

■ وخلال زيارة تفقد قاده إلى مركز تطوير التكنولوجيات المتقدمة ببابا أحسن (الجزائر العاصمة)، قال بداري أن زيارة هذا المركز جاءت من أجل "تقييم العمل مع الباحثين وتجنيدهم حول الرمز الجديد للقطاع، والذي يرتكز على ثلاثة محاور استراتيجية تتمثل في اتقان التكنولوجيات المتقدمة والدقيقة ونشرها في الوسط الصناعي وإيجاد حلول بحثية للرهانات الحالية وكذا إيجاد ابتكارات للدفع بالصناعات الحديثة في الجزائر".

وثنم الوزير الجهود التي يقوم بها هذا المركز الذي يمثل —مثلما قال— وحدة للبحث والتطوير وكذا التصنيع، داعيا إلى "تدعيمه والتعريف به أكثر وإبراز منتوجاته بشكل يتيح تسويقها، لاسيما ما تعلق بتقنيات الميكانيك وفيزياء المواد والصناعة باعتبارها تكنولوجيات متطورة من شأنها المساهمة في تعزيز تصدير المنتوجات الابتكارية".

وأشار السيد بداري إلى أن منتجات المراكز البحثية يمكنها أن توفر "قيمة مضافة للاقتصاد الوطني من خلال جعلها مخرجات تصب في إطار الانتقال التكنولوجي المريح القابل للتسويق".

وخلال تفقده لأرضية "النمذجة الإلكترونية" بذات المركز، أشار الوزير إلى أنه "يتم العمل على أزيد من 95 مشروعا في البحث والتطوير مع حوالي 35 شريكا اقتصاديا".

وطاف الوزير عبر الأرضيات الأربع للمركز، حيث تلقى شروحات تخص المنتوجات المصنعة بهذه الوحدة البحثية، على غرار الأرضية "التكنولوجية للتصنيع الجزئي" المخصصة لتصنيع الشرائح الإلكترونية وأرضية "الرش الحراري" التي تخص تصنيع المواد المصنعة، إلى جانب الوقوف على الأرضية المستحدثة الخاصة بـ "نمذجة

منتجات البحثية التكنولوجية لمركز تنمية التكنولوجيات المتطورة. أين أنجز المركز "كرسي متحرك ذكي". الدرون، العداد الذكي، نظام ملاحه ذكي، نظام خرائط رقمي.

جامعة e-CAMPUS

الايطالية تقدم منحاً دراسية للطلبة الجزائريين

وتلقت وزارة التعليم العالي والبحث العلمي عرضاً من جامعة e-CAM-PUS الإيطالية، موجهاً لطلبة الليسانس والماستر الجزائريين في مختلف التخصصات لتطوير معارفهم العلمية. وتمتد فترة تقديم الطلبات إلى غاية 5 أفريل القادم. كما يجب تقديم طلب المشاركة في عرض المنحة من خلال ملء جميع البيانات الأساسية في استمارة الترشيح.

وتتعلق المنحة بالطلبة الذين يدرسون في التخصصات التالية: العلوم الاقتصادية، تاريخ وحضارات. وعلوم قانونية وعلوم سياسية وعلوم الاجتماع.

حيث سيكون تاريخ 31 جانفي الجاري آخر أجل لإيداع الملفات وملأ استمارة الترشيح على أن تنطلق الدراسة فعليا شهر سبتمبر.

وتأتي هذه المنح الدراسية في إطار تخليد ذكرى السفير الإيطالي لوشيا اتناسيو.

اللوحات الإلكترونية المطبوعة". وتم خلال هذه الزيارة استعراض الرادار المتحرك الكاشف للحرائق الذي بلغت نسبة تقدم أشغاله 80 بالمائة، في انتظار توفير نسخة ثابتة منه وفقا لمطلب المديرية العامة للغابات.

وفي هذا الشأن، أوضح الوزير أنه ينتظر دخول هذا الرادار المتحرك الكاشف للحرائق حيز الخدمة الصائفة المقبلة، مؤكدا أنه "يعكس جاهزية الباحثين لتطبيق قاعدة البحث العلمي التي تتماشى مع الرهانات الكبرى الحالية".

الكشف عن إختراع جهاز لمراقبة وكشف الحرائق من صنع جزائري

وكشف وزير التعليم العالي والبحث العلمي، كمال بداري، أن باحثي مركز تنمية التكنولوجيات المتطورة إخترعوا جهاز كشف ومراقبة الحرائق.

وحسبما أفاد به الوزير عبر صفحته الرسمية على الفاييسبوك. خلال زيارة معاينة لمركز تنمية التكنولوجيات المتطورة ببابا أحسن بالعاصمة. أن الجهاز يصل مداه 20 كم لحماية الثروة الغابية.

وخلال زيارة مخابر التطوير والقاعة البيضاء للإلكترونيات والمركبات الدقيقة. وقف الوزير على البعض من

Baddari détaille la nouvelle stratégie de la recherche scientifique



Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, Kamel Baddari, a affirmé, dimanche, que la nouvelle stratégie de la recherche scientifique en Algérie s'appuyait sur la mobilisation des chercheurs pour réaliser l'innovation industrielle moderne en vue de la commercialiser. Lors d'une visite d'inspection au Centre du développement des technologies avancées de Baba Hassen (Alger), M. Baddari a déclaré qu'il s'agit d'une visite d'évaluation en vue de mobiliser les chercheurs autour de la nouvelle stratégie du secteur s'articulant sur trois principaux axes, à savoir la maîtrise des technologies de pointe et leur diffusion dans le milieu industriel, la promotion de solutions de recherche pour les enjeux actuels et l'encouragement des inventions pour relancer les industries modernes en Algérie. Saluant les efforts du Centre qui se veut une unité de recherche, de développe-

ment et d'industrialisation, le ministre a appelé à *«le soutenir et le faire connaître davantage pour mettre en exergue ses produits de manière à les commercialiser notamment en ce qui concerne les techniques de la mécanique, la physique de la matière et l'industrie, étant des technologies développées à même de contribuer à la promotion de l'exportation des produits innovants»*. Les produits des centres de recherche peuvent assurer *«une valeur ajoutée à l'économie nationale, et ce dans le cadre d'une transition technologique bénéfique commercialisable»*, a-t-il dit.

Lors de son inspection de la plateforme de «prototypage technologique» du même centre, le ministre a fait état de *«plus de 95 projets de recherche et développement qui sont en cours avec près de 35 partenaires économiques»*. Le ministre a visité les quatre plateformes du centre, où il a reçu des explications sur les

produits fabriqués dans cette unité de recherche, à l'instar de la plateforme *«technologique de microfabrication»* dédiée à la fabrication de puces électroniques et de la plateforme *«projection thermique»* qui concerne le durcissement des matériaux manufacturés, outre la plateforme nouvellement créée *«prototypage des circuits imprimés»*.

Au cours de cette visite, le ministre a inspecté le radar mobile qui détecte les incendies, dont le taux d'avancement des travaux a atteint 80%, en attendant la fourniture d'un exemplaire fixe, en réponse à la demande de la Direction générale des forêts (DGF). A cet égard, le ministre a précisé que l'entrée en service de ce radar mobile, qui détecte les incendies est prévue l'été prochain, soulignant qu'*«il reflète la disponibilité des chercheurs à mettre en œuvre la plateforme de recherche scientifique qui s'inscrit dans le cadre des grands enjeux actuels»*.

PROJETS DE RECHERCHE EN ALGÉRIE

Cap sur les technologies de pointe

LA NOUVELLE stratégie de la recherche scientifique s'appuie sur la commercialisation des innovations.

■ **MOHAMED AMROUNI**

Fauteuil roulant intelligent, drones, compteur intelligent, système de navigation intelligent, système de carte numérique, sont parmi les produits innovants conçus par les chercheurs du Centre du développement des technologies avancées de Baba Hassen (Cdta), Alger. Un centre profondément impliqué dans le développement économique du pays. D'ailleurs, le ministre concerné a fait état de « plus de 95 projets de recherche et de développement qui sont en cours, avec près de 35 partenaires économiques ». Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, Kamel Baddaari, en marge d'une visite d'inspection du CDTA.

En réponse à une demande de la direction générale des forêts (DGF), les chercheurs du Cdta sont en train de réaliser un radar mobile qui détecte les incendies, dont le taux d'avancement des travaux a atteint 80%. L'appareil flashe à une distance de 20 km. Aussi, nos chercheurs réaliseront un autre exemplaire de radar fixe,

lequel est également destiné à lutter contre les flammes. Le ministre a visité les quatre plates-formes du centre, où il a reçu des explications sur les produits fabriqués dans cette unité de recherche, à l'instar de la plate-forme « technologique de microfabrication »



dédiée à la fabrication de puces électroniques et de la plate-forme « projection thermique » qui concerne le durcissement des matériaux manufacturés, outre la plate-forme nouvellement créée « prototypage des circuits imprimés ». À cet égard, il a précisé que l'entrée en service de ce radar mobile, qui détecte les incendies, est prévue l'été prochain, soulignant qu'« il reflète la disponibilité des

chercheurs à mettre en œuvre la plate-forme de recherche scientifique qui s'inscrit dans le cadre des grands enjeux actuels ». « Les produits des centres de recherche peuvent assurer une valeur ajoutée à l'économie nationale, et ce dans le cadre d'une transition technologique bénéfique commercialisable », a indiqué le ministre.

M.A.

التكوين

موجه لطلبة الليسانس والماستر الجزائريين في مختلف التخصصات
**جامعة «أوكامبوس» الإيطالية تقدم منحاً دراسية للطلبة
الجزائريين**

تلقت وزارة التعليم العالي والبحث العلمي عرضاً من جامعة «أوكامبوس» الإيطالية، موجهاً لطلبة الليسانس والماستر الجزائريين في مختلف التخصصات لتطوير معارفهم العلمية.

خ. س

وتمتد فترة تقديم الطلبات إلى غاية 5 أبريل القادم، كما يجب تقديم طلب المشاركة في عرض المنحة من خلال ملء جميع البيانات الأساسية في استمارة الترشح. وتتعلق المنحة بالطلبة الذين يدرسون في التخصصات التالية: العلوم الاقتصادية، تاريخ وحضارات وعلوم قانونية وعلوم سياسية وعلوم الاجتماع. حيث سيكون تاريخ 31 جانفي الجاري آخر أجل لإيداع الملفات وملأ استمارة الترشح على أن تنطلق الدراسة فعليا شهر سبتمبر. وتأتي هذه المنح الدراسية في إطار تخليد ذكرى السفير الإيطالي لوشيا اتناسيو.

البحث العلمي والتطوير التكنولوجي

بهدف تسليط الضوء على ما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية ورشة تكوينية حول تصنيف «التايمز» لمؤسسات التعليم العالي

الدولي» و«إبراز تميز المواهب العلمية». كما يمر تحسين مرثية الجامعات الجزائرية أيضا -يتابع المصدر ذاته- عبر «تسهيل اقتناص الشراكات الإستراتيجية» و«العمل على التنوير فيما يخص ميكانيزمات وآليات التصنيف، مما يمكن جامعاتنا الجزائرية من تطوير وتكييف إستراتيجيات التعليم العالي والبحث العلمي».

يذكر، أن تصنيف «التايمز» لمؤسسات التعليم العالي صادر عن مجلة «التايمز» اللندنية لمؤسسات التعليم العالي، المستحدث أواخر 2004 والمعمول به من طرف الطلبة والجامعيين والمسؤولين الأكاديميين، فضلا عن صناع القرار، كونه يتطرق إلى شرح طرق إدراج بيانات المؤسسات المقرر ترشحها، إذ يصنف حاليا أكثر من 1700 مؤسسة جامعية في جميع أنحاء العالم.

وتستند المنهجية المتبعة من طرف هذا التصنيف، إلى مجموعة مركبة من المؤشرات الكمية والنوعية التي تشمل عدد الأساتذة الباحثين والطلبة، الإنتاج العلمي وأثره في قواعد بيانات «سكوبوس»، نوعية التدريس، الانفتاح على النطاق الدولي وجاذبية المؤسسات. وتعتمد هاته المنهجية على 17 مؤشرا منتقى بعناية لتوفير المقارنات الأكثر شمولاً وتوازناً، موزعة على خمسة محاور رئيسية، تتمثل في نوعية التعليم العالي، نوعية البحث العلمي، الاقتباسات، الانفتاح الدولي والتأثير على الصناعة.

نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي، مؤخرا، ورشة تكوينية حول تصنيف «التايمز» لمؤسسات التعليم العالي، الغاية منها تسليط الضوء على أهمية تصنيف EHI، وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية وفرص مثلى للتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرثية الجامعات الجزائرية، حسب ما أفادت وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، أمس، في بيان لها.

وأوضح البيان، أنه و«في إطار مساعي وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لترقية مرثية وتحسين تصنيف المؤسسات الجامعية والبحثية، نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي مؤخرا، ورشة تكوينية حول تصنيف (التايمز) لمؤسسات التعليم العالي، لفائدة مسؤولي التنسيق من 25 مؤسسة للتعليم العالي والبحث العلمي، بتأطير من خبراء دوليين من مؤسسة (التايمز) للتعليم العالي والناشر العلمي العالمي (أسفير)».

وترمي هذه الورشة -مثلما أوضح البيان- إلى «تسليط الضوء على أهمية تصنيف EHI (وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية وما يقدمه من فرص مثلى للتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرثية الجامعات الجزائرية، وذلك من خلال «المساهمة في تعزيز وترقية مرثيتها على الصعيد

ورشة تكوينية وطنية حول معايير تصنيف "التايمز" إبراز المواهب العلمية وتحسين مرئية الجامعات الجزائرية

تعزير وترقية مرئيتها على الصعيد الدولي و "إبراز تميز المواهب العلمية".

كما يمر تحسين مرئية الجامعات الجزائرية أيضا عبر "تسهيل تعزيز الشراكات الاستراتيجية" والعمل على التوير فيما يخص ميكانيزمات وآليات التصنيف، مما يمكن جامعاتنا الجزائرية من تطوير وتكييف استراتيجيات التعليم العالي والبحث العلمي".

ويصدر تصنيف "التايمز" لمؤسسات التعليم العالي عن مجلة "التايمز" اللندنية لمؤسسات التعليم العالي، حيث تم استحداثه أواخر 2004، وهو المعمول به من طرف الطلبة والجامعيين والمسؤولين الأكاديميين، فضلا عن صنّاع القرار كونه يتطرق إلى شرح طرق إدراج بيانات المؤسسات المقرر ترشحها، إذ يصنف حاليا أكثر من 1700 مؤسسة جامعية في جميع أنحاء العالم.

نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي مؤخرا، ورشة تكوينية حول تصنيف "التايمز" لمؤسسات التعليم العالي، للوقوف على المزايا التي يوفرها للمؤسسات الجامعية والتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرئية الجامعات الجزائرية.

ناصر . ح

أوضح بيان لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي أمس، أن هذه الورشة موجهة لفائدة مسؤولي التنسيق من 25 مؤسسة للتعليم العالي والبحث العلمي، بتأطير من خبراء دوليين من مؤسسة (التايمز) للتعليم العالي والناشر العلمي العالمي (السفير).

ترمي هذه الورشة إلى "تسليط الضوء على أهمية تصنيف (THE) وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية من خلال "المساهمة في

بتأطير من خبراء دوليين

ورشة تكوينية حول تصنيف «التايمز للمؤسسات التعليمية العالي والبحث العلمي»

نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي، مؤخرا، ورشة تكوينية حول تصنيف «التايمز» للمؤسسات التعليمية العالي، الفاية منها تسليط الضوء على أهمية تصنيف THE، وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية وفرص مثلى للتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرنية الجامعات الجزائرية، حسب ما أفادت به وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، أمس الإثنين، في بيان لها.

الصعيد الدولي» و «إبراز تميز المواهب العلمية».

كما يمر تحسين مرنية الجامعات الجزائرية أيضا -بتابع المصدر ذاته- عبر «تسهيل اقتناص الشراكات الإستراتيجية» و «العمل على التنوير فيما يخص ميكانيزمات وآليات التصنيف، مما يمكن جامعاتنا الجزائرية من تطوير وتكييف إستراتيجيات التعليم العالي والبحث العلمي».

يذكر أن تصنيف «التايمز» لمؤسسات التعليم العالي صادر عن مجلة «التايمز» اللندنية لمؤسسات التعليم العالي، المستحدث أواخر 2004 والمعمول به من طرف الطلبة والجامعيين والمسؤولين الأكاديميين، فضلا عن صناع القرار، كونه يتطرق إلى شرح طرق إدراج بيانات المؤسسات المعقر ترشحها، إذ يصنف حاليا أكثر من 1700 مؤسسة جامعية في جميع أنحاء العالم.

وتستند المنهجية المتبعة من طرف هذا التصنيف إلى مجموعة مركبة من المؤشرات الكمية والنوعية التي تشمل عدد الأساتذة الباحثين والطلبة، الإنتاج العلمي وأثره في قواعد بيانات «سكوبوس»، نوعية التدريس، الانفتاح على النطاق الدولي وجاذبية المؤسسات.

وتعتمد هاته المنهجية على 17 مؤشرا منتقى بعناية لتوفير المقارنات الأكثر شمولاً وتوازناً، موزعة على خمس محاور رئيسية تتمثل في نوعية التعليم العالي، نوعية البحث العلمي، الاقتباسات، الانفتاح الدولي والتأثير على الصناعة.



بتأطير من خبراء دوليين من مؤسسه «التايمز» للتعليم العالي والناشر العلمي العالمي «ألسفير».

وترمي هذه الورشة - مثلما أوضح البيان- إلى «تسليط الضوء على أهمية تصنيف «THE» وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية وما يقدمه من فرص مثلى للتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرنية الجامعات الجزائرية» وذلك من خلال «المساهمة في تعزيز وترقية مرنيتها على

سليمة. ت/واج

وأوضح البيان أنه و «في إطار مساعي وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لترقية مرنية وتحسين تصنيف المؤسسات الجامعية والبحثية، نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي مؤخرا ورشة تكوينية حول تصنيف «التايمز» لمؤسسات التعليم العالي، لفائدة مسؤولي التنسيق من 25 مؤسسة التعليم العالي والبحث العلمي،

للترقية المرئية وتحسين تصنيف المؤسسات الجامعية والبحثية ورشة تكوين حول تصنيف "التايمز" لمؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي

"تسهيل اقتناص الشراكات الاستراتيجية" و "العمل على التوير فيما يخص ميكانيزمات وآليات التصنيف، مما يمكن جامعاتنا الجزائرية من تطوير و تكييف إستراتيجيات التعليم العالي و البحث العلمي". يذكر أن تصنيف "التايمز" لمؤسسات التعليم العالي صادر عن مجلة "التايمز" اللندنية لمؤسسات التعليم العالي، المستحدث أواخر 2004 والمعمول به من طرف الطلبة والجامعيين والمسؤولين الأكاديميين فضلا عن صناع القرار، كونه يتطرق إلى شرح طرق إدراج بيانات المؤسسات المقرر ترشحها، إذ يصنف حاليا أكثر من 1700 مؤسسة جامعية في جميع أنحاء العالم. وتستند المنهجية المتبعة من طرف هذا التصنيف إلى مجموعة مركبة من المؤشرات الكمية والنوعية التي تشمل عدد الأساتذة الباحثين والطلبة، الإنتاج العلمي وأثره في قواعد بيانات "سكوبوس"، نوعية التدريس، الانفتاح على النطاق الدولي وجاذبية المؤسسات. وتعتمد هاته المنهجية على 17 مؤشرا منتقى بعناية لتوفير المقارنات الأكثر شمولا وتوازنا، موزعة على خمس محاور رئيسية تتمثل في نوعية التعليم العالي، نوعية البحث العلمي، الاقتباسات، الانفتاح الدولي والتأثير على الصناعة.

■ ق.ج



تصنيف (التايمز) لمؤسسات التعليم العالي، لفائدة مسؤولي التنسيق من 25 مؤسسة التعليم العالي والبحث العلمي، بتأطير من خبراء دوليين من مؤسسة (التايمز) للتعليم العالي والناشر العلمي العالمي (السفير). وترمي هذه الورشة -مثلما أوضح البيان- إلى "تسليط الضوء على أهمية تصنيف (THE) وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية وما يقدمه من فرص مثلى للتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرثية الجامعات الجزائرية"، وذلك من خلال "المساهمة في تعزيز و ترقية مرثيتها على الصعيد الدولي" و "إبراز تميز المواهب العلمية". كما يمر تحسين مرثية الجامعات الجزائرية أيضا -يتابع المصدر ذاته- عبر

■ نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي، مؤخرا، ورشة تكوينية حول تصنيف "التايمز" لمؤسسات التعليم العالي، الغاية منها تسليط الضوء على أهمية تصنيف "THE" وما يوفره من مزايا للمؤسسات الجامعية وفرص مثلى للتعرف على الطرق والأدوات اللازمة لتحسين مرثية الجامعات الجزائرية، حسب ما أفادت به وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، اليوم الاثنين، في بيان لها. وأوضح البيان أنه و "في إطار مساعي وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لترقية مرثية وتحسين تصنيف المؤسسات الجامعية والبحثية، نظمت المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي مؤخرا ورشة تكوينية حول

ÉTABLISSEMENTS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Atelier de formation sur le classement Times Higher Education

La Direction générale de la recherche scientifique et du développement technologique (DGRSDT) a organisé, récemment, un atelier de formation sur le classement Times Higher Education (THE) des établissements de l'enseignement supérieur, visant à mettre en lumière l'importance de ce classement, ainsi que les avantages et les opportunités qu'il offre aux établissements universitaires en vue de connaître les modes et les outils nécessaires à l'amélioration de la visibilité des universités algériennes, a indiqué, hier, un communiqué du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

«Dans le cadre des efforts du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique visant à améliorer la visibilité et le classement des établissements universitaires et de recherche, la DGRSDT a organisé récemment un atelier de formation sur le classement THE, au profit des responsables de coordination de 25 établissements de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, encadrés par des experts internationaux de l'établissement THE et de l'édition scientifique mondiale Assafir», précise le communiqué. Cet atelier vise, selon la même source, à «mettre en lumière l'importance du classe-

ment THE, ainsi que les avantages et les opportunités qu'il offre aux établissements universitaires pour connaître les modes et les outils nécessaires à l'amélioration de la visibilité des universités algériennes», et ce, «en contribuant au renforcement et à la promotion de leur visibilité au niveau international» et «en mettant en valeur les compétences scientifiques».

L'amélioration de la visibilité de l'Université algérienne passe par «l'établissement de partenariats stratégiques» et «l'information sur les mécanismes de classement, pour permettre à l'université de développer et d'adapter les stratégies de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique», ajoute le communiqué. Le classement Times Higher Education des établissements d'enseignement supérieur publié par la revue londonienne The Times, a été créé fin 2004 au profit des étudiants, des responsables universitaires et académiques ainsi que des décideurs. Il permet d'expliquer les procédés d'insertion des données des établissements candidats et classe actuellement plus de 1.700 établissements universitaires partout dans le monde. La méthodologie utilisée par ce classement repose sur un ensemble complexe d'indicateurs



Ph : Louiza A.

quantitatifs et qualitatifs qui incluent le nombre d'enseignants-chercheurs et d'étudiants, la production scientifique et son impact sur les bases de données Scopus, la qualité de l'enseignement, l'ouverture à l'international et l'attractivité des établissements. Cette méthodologie s'appuie sur 17 indica-

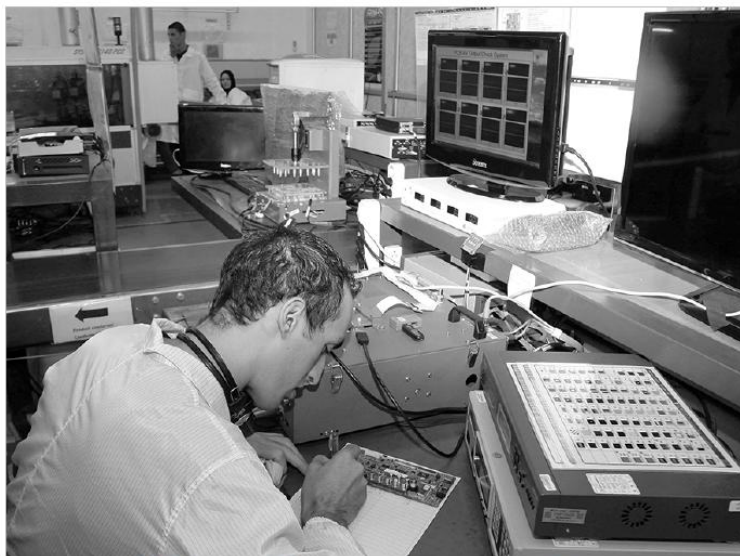
teurs soigneusement sélectionnés pour fournir les comparaisons les plus complètes et les plus équilibrées, déclinées en cinq principaux axes, à savoir la qualité de l'enseignement supérieur, la qualité de la recherche scientifique, les citations, l'ouverture internationale et l'incidence sur l'industrie.

ASSISES NATIONALES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Les chercheurs saluent l'initiative

LES ASSISES NATIONALES de la recherche scientifique, qui se tiendront avant la fin de cette année, selon le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, Kamel Baddari, sont les bienvenues, assurent les chercheurs dans le secteur mécanique et hydraulique notamment.

Elles vont permettre, selon le chercheur dans l'hydraulique, le P Mohamed Meddi, à la communauté scientifique de réfléchir, ensemble, à une stratégie plus globale qui contribuera à la mise en place d'une politique de recherche qui soit réellement au service de l'économie nationale. «Ces assises permettront aussi aux chercheurs d'identifier les problématiques qui entravent cette démarche. Certes, la direction générale de la recherche et du développement technologique a lancé des actions pour encourager les chercheurs à s'investir dans des projets à impact socioéconomique. Mais le secteur économique doit mettre aussi du sien, s'ouvrir davantage aux chercheurs et participer au financement des projets innovants qui fournissent des solutions aux problèmes exposés», indique-t-il, appelant les acteurs économiques à la création d'entités de recherche appliquée au niveau de leurs entreprises, en partenariat avec l'Université. Lors de ces assises, estime-t-il, il sera impératif que la relation université-entreprise soit mieux définie, que la place du chercheur dans la société soit mieux valorisée, que des programmes nationaux de développement de la recherche scientifique soient plus nombreux. Ça sera une occasion également, selon lui, pour la mise en place de mécanismes en faveur du développement de l'entrepreneuriat et des incubateurs. «Les participants à ces assises devront également se pencher sur les modalités de finan-



ciement de la recherche scientifique et sur comment faire participer concrètement les entreprises dans ce type de financement. Comment développer également la coopération internationale dans le domaine de la recherche par des financements spécifiques. Multiplier les projets de coopération, par exemple, pour capter les financements internationaux», rapporte-t-il.

PRIORISER LE SECTEUR INDUSTRIEL
Pour le chercheur en mécanique et maître de conférences, Ahmed Saïmi, il s'agira, dans ces assises, de se focaliser surtout sur la valorisation de la recherche dans le secteur industriel. «La majorité des travaux scientifiques menés par les chercheurs algériens dans les pays étrangers ont un impact important sur le développement scientifique et indus-

triel dans le monde. Il faudra que notre industrie en profite. Si nos chercheurs dans les domaines encouragés par les pouvoirs publics sont soutenus par les ressources et les infrastructures nécessaires, les résultats ne pourront être que positifs», soutient-il.

Pour cette raison, il faudra insister, lors de ces assises, non seulement sur le financement et la collaboration interdisciplinaire, mais aussi sur l'accès aux technologies de pointe et à la culture, à consolider la recherche et l'innovation ainsi que sur le processus de commercialisation de leurs projets. «Les chercheurs sont appelés, pour leur part, à travailler sur des projets de recherche pertinents et orientés vers les besoins du marché et de l'industrie. Contribuer à moderniser les

industries existantes et à créer de nouvelles industries en Algérie», affirme-t-il. Il sera important, par ailleurs, souligne-t-il, de renforcer les capacités de la recherche par la formation, l'investissement dans les infrastructures, les équipements et les ressources humaines et de définir les secteurs prioritaires, tels que l'agriculture, la santé, l'énergie et l'environnement, et ce, dans le but de stimuler la croissance économique.

Des mesures sont à entreprendre, en outre, poursuit-il, pour renforcer les partenariats entre les universités, les centres de recherche et les entreprises. «Nos chercheurs sont dotés de toutes les aptitudes nécessaires pour faire face aux défis socio-économiques, dans les nouvelles technologies comme dans l'intelligence

artificielle qui constituent le fer de lance de tous les développements et les innovations dans les domaines techniques», assure le P Meddi. Nos chercheurs, fait-il savoir, s'emploient dans leurs projets à prendre en compte le volet commercialisation, industrialisation et entrepreneuriat. «Les projets proviennent essentiellement des travaux de recherche des étudiants et doctorants. Nous pouvons aussi les qualifier d'entrepreneurs scientifiques», conclut-il.

SENSIBILISER LES ENTREPRISES
Le maître de conférences Saïmi a indiqué que les choses progressent dans la recherche scientifique, grâce aux initiatives prises par le ministère de l'Enseignement supérieur pour pousser notamment les étudiants vers l'entrepreneuriat, l'incubation des idées d'innovation et la création de nouvelles industries. «La recherche scientifique peut servir énormément l'industrie et de différentes manières. Elle peut contribuer à l'amélioration des processus de fabrication en permettant aux industries de développer des technologies et des méthodes de production plus efficaces, durables et rentables. Elle peut aider à identifier de nouvelles opportunités de marché et de nouveaux secteurs d'activité pour l'industrie.

La recherche peut également contribuer à la création de nouveaux produits, services ou technologies afin que les entreprises apportent un plus par rapport à leurs concurrents et gagner ainsi plus de parts de marché», affirme-t-il, recommandant le renforcement des moyens techniques et matériels pour réaliser les études expérimentales de projets de recherche par les simulations numériques, entre autres. Il faudra aussi penser, note-t-il, à sensibiliser les entreprises afin qu'elles se tournent vers nos laboratoires de recherche scientifique pour s'enquérir des solutions durables aux pannes industrielles au lieu d'importer des pièces de rechange dont l'efficacité n'est pas sûre à 100% et dont les prix sont élevés.

■ Farida Belkhir

Enseignement supérieur **Atelier de formation sur le classement** **«Times Higher Education»**

La direction générale de la recherche scientifique et du développement technologique (DGRSDT) a organisé récemment un atelier de formation sur le classement «Times Higher Education» (THE) des établissements de l'enseignement supérieur, visant à mettre en lumière l'importance de ce classement, ainsi que les avantages et les opportunités qu'il offre aux établissements universitaires en vue de connaître les modes et les outils nécessaires à l'amélioration de la visibilité des universités algériennes, a indiqué lundi un communiqué du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

«Dans le cadre des efforts du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique visant à améliorer la visibilité et le classement des établissements universitaires et de recherche, la DGRSDT a organisé récemment un atelier de formation sur le classement +THE+, au profit des responsables de coordination de 25 établissements de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, enca-

drés par des experts internationaux de l'établissement +THE+ et de l'édition scientifique mondiale +Assafir+, précise le communiqué.

Cet atelier vise, selon la même source, à «mettre en lumière l'importance du classement +THE+, ainsi que les avantages et les opportunités qu'il offre aux établissements universitaires pour connaître les modes et les outils nécessaires à l'amélioration de la visibilité des universités algériennes», et ce «en contribuant au renforcement et à la promotion de leur visibilité au niveau international» et «en mettant en valeur les compétences scientifiques».

L'amélioration de la visibilité de l'université algérienne passe par «l'établissement de partenariats stratégiques» et «l'information sur les mécanismes de classement, pour permettre à l'université de développer et d'adapter les stratégies de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique», ajoute le communiqué.

Le classement «Times Higher Education» des établissements d'enseignement supérieur publié par la revue londonienne

«The Times», a été créé fin 2004 au profit des étudiants, des responsables universitaires et académiques ainsi que des décideurs.

Il permet d'expliquer les procédés d'insertion des données des établissements candidats et classe actuellement plus de 1.700 établissements universitaires partout dans le monde.

La méthodologie utilisée par ce classement repose sur un ensemble complexe d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs qui incluent le nombre d'enseignants-chercheurs et d'étudiants, la production scientifique et son impact sur les bases de données Scopus, la qualité de l'enseignement, l'ouverture à l'international et l'attractivité des établissements.

Cette méthodologie s'appuie sur 17 indicateurs soigneusement sélectionnés pour fournir les comparaisons les plus complètes et les plus équilibrées, déclinées en cinq principaux axes, à savoir : la qualité de l'enseignement supérieur, la qualité de la recherche scientifique, les citations, l'ouverture internationale et l'incidence sur l'industrie.

الخدمات الجامعية

فيما طلبه بجامعات ينتظرون الثالثة

تذمر من تأخر المنحة الأولى لطلبة بجامعة البليدة 2

نقعات لا تعنيهم هم الطلبة، مقصدين بأن المنحة الأولى كان يفترض صبها في الثلاثي الأخير من عام 2022، أما الثانية فكان يفترض صبها في الثلاثي الأول من العام الجاري 2023.

ليزيدوا بالاحتجاج بأنه بالرغم من أن قيمة المنحة قليلة وتكاد تكون رمزية ولا تزيد عن الـ 4 آلاف دينار وتمنح لهم كل ثلاثي، فهي تسدّ منفاً ويعتبرونها مصروفاً ولو لطبع أوراق أو شراء مستلزمات بحثية، خاصة بين الطلبة المقيمين، وأن هذا التأخر وضعهم في حرج مع أوليائهم والذين إلى اليوم لا يزالون يلجأون إليهم في مصروفهم اليومي وتقلاتهم إلى حرم جامعتهم، وهم يناشدون وزير التعليم العالي أن يتدخل لأجل صب منحهم في هذه الأيام الرمضانية وقبل حلول العيد.

من جهتها "الخبر" حاولت الحصول على توضيحات من المسؤولين بجامعة البليدة 2، إلا أنه تعذر عليها ذلك لتواجد المسؤولة عن ذلك في مهمة بالخارج.

ب. رحيم

● أثار تأخر صب المنحة الأولى لطلبة مختلف كليات وأقسام جامعة البليدة 2، والتي كان يفترض صبها بين شهري أكتوبر إلى نوفمبر 2022، غضب الطلبة ونشر تعليقات ساخنة على إدارتهم، خاصة أمام عدم التفاعل معهم وتوضيح الأسباب وشرحها لهم لطمأنتهم. في وقت هم يرون أن فيه طلبه بجامعات أخرى عبر تراب الوطن يستعدون لاستفادتهم من المنحة الثالثة، مما جعلهم يستغربون ويوجهون اتهاماً مباشراً للإدارة الوصية بأنها تتلاعب بمنحهم.

غضب الطلبة توزّع وتوسّع عبر ممثلين عنهم ومعنيين مباشرة وعبر صفحات افتراضية، أين كشف بعضهم لـ "الخبر"، أن ما زاد في حالة الاحتقان بينهم لعدم صب منحهم الأولى حتى لا نقول الثانية أو الثالثة، أنهم لم يتلقوا شرحاً أو تبريراً يقنعهم ويطمئنهم، وهو ما زاد في غضبهم ودفع بالكثير من الطلبة إلى نشر تعليقات ساخنة ضد الإدارة الوصية، بل وحتى أن من الطلبة من راح يتهم المسؤولين بأنهم "تلاعبوا بمنحهم وحولوها على جهة أخرى لتغطية

النشاطات والندوات العلمية

بقاعة سينما «النصر» لولاية قسنطينة

اختتام فعاليات الجولة الرابعة للورشات التكوينية الخاصة بالسينما

حازورلي محاضرة تناول فيها ضرورة التناول البصري للتراث الشعبي الجزائري وكيفية توظيفه في السينما عبر نماذج فيلمية تناولت شخصيات تراثية على غرار فيلم حيزية، فيما عرض المخرج السينمائي علي عيساوي، خلال مداخلة تجرية السينما في ثورة التحرير ودورها في تأسيس البدايات الأولى للسينما الجزائرية، أما الاستاذ بقسم الفنون بجامعة سوق أهراس الدكتور جلال خشاب، فقد تطرق إلى جماليات اللغة السينمائية والمكونات الجمالية التي تؤسس للفيلم السينمائي. للتذكير، تندرج الورشات التكوينية الخاصة بالسينما في إطار مسعى وزارة الثقافة والفنون لتجسيد مبدأ العدالة الثقافية من خلال برمجة جولات خاصة بالسينما، حيث إنطلقت من ولاية وهران في فيفري الفارط، قبل أن تنتقل إلى ولايات باتنة، تيزي وزو وقسنطينة، في انتظار جولات أخرى عبر مختلف ولايات الوطن والتي سيتم برمجتها مباشرة بعد شهر رمضان الكريم.

كريمة. ك



اختتمت بقاعة سينما «النصر» لولاية قسنطينة، فعاليات الجولة الرابعة للورشات التكوينية الخاصة بالسينما والتي استفاد منها أزيد من 120 مشاركا في مختلف التخصصات، وشهد حفل الاختتام تكريم إدارات الثقافة لولاية قسنطينة من طرف المركز الجزائري للسينماتوغرافيا، حيث أشاد الحاضرون بتجاح الورشات بمختلف تخصصاتها والتي فتحت المجال واسعا أمام المهتمين بالفن السابع لحذو الخطوات الأولى على أسس سليمة من خلال تأطير أساتذة ومختصين في المجال السينمائي. كما سلّمت بالمناسبة شهادات المشاركة لأزيد من 120 متريضا في مختلف التخصصات، على غرار ورشة السيناريو والكتابة الدرامية، ورشة الصوت، ورشة إدارة الصور، ورشة مساعد الاخراج، ورشة التمثيل وورشة الاخراج التي انتهت بتقديم عمل تطبيقي من طرف الطلبة عرضوا من خلاله على جمهور حفل الاختتام ما تعلموه على مدار خمسة أيام من فنيات الاخراج والعناصر السينمائية المتعلقة به. وقد أقيمت على هامش الورشات التكوينية للسينما بقسنطينة عدة ندوات ولقاءات، حيث قدم المخرج السينمائي محمد فضيل

الباحث لطفي علي قشي من جامعة قسنطينة 3 يؤكد

الإعلام المغربي يشوّه ترجمات المصطلحات المتعلقة بالقضية الفلسطينية

أكد الدكتور لطفي علي قشي من كلية علوم الإعلام والاتصال بجامعة صالح بوبنيدر بقسنطينة، أن سياسة التطبيع التي انتهجها المغرب قد صارت تنعكس في تشويه ترجمة المصطلحات المتعلقة بالقضية الفلسطينية من طرف وسائل الإعلام، حيث قدم دراسة نقدية مقارنة لنماذج من القناة الوطنية الأولى والقناة المغربية الأولى، سعى من خلالها إلى كشف تأثير الأيديولوجيا في القرارات الترجمية.

التي تسمى الأشياء بسمياتها، من خلال ترجمة المصطلحات بما يكافئها ترجميا في تعاملها مع القضية الفلسطينية، حيث تحافظ على مصطلح الجهاد بما يحمله من دلالات الكفاح في سبيل قضية عادلة وحقيقية، فضلا عن حفاظها على استعمال مصطلح الشهداء، لوصف الذين يستشهدون في أرض فلسطين. ولاحظت الدراسة أيضا أن القناة الوطنية الأولى تستعمل عبارة "الكيان الصهيوني"، باعتباره جسما غربيا متغلفا في غير وسطه الطبيعي ومستتيعا لما ليس له دون وجه حق، بينما لم تعد تنطق مفردة "الكيان" في وسائل الإعلام المغربية بعد تحول التطبيع في المغرب إلى سياسة عامة وصارت تسمى لديهم "دولة إسرائيل"، رغم أن عبارة "الكيان" كانت تستعمل في بعض الصحف والقنوات في سنوات ماضية.

واعتمدت دراسة الدكتور لطفي علي قشي على نظرية التأثير الإعلامي والأجندة في التأطير النظري للدراسة، بينما اعتمدت في جانب نظريات الترجمة على المقابلة والمكافئ والوصف والمعادلة، مؤكدا أن المترجم يستطيع اللجوء إلى التكافؤ والمعادلة، لكن ذلك يكون في حالة غياب المصطلح المقابل، فيجهد لتقديم مكافئ بأقرب ما يمكن أن يؤدي الترجمة الصحيحة، بعيدا عن الأيديولوجيا.

سامي ح.



سياقات إيديولوجية، مثلما أضاف. وشرح لنا الدكتور قشي أن الدراسة قد حللت ترجمة نموذجين، حيث شمل الأول السياقات الترجمية لمصطلح "الجهاد" الذي قدم له أمثلة من عدة جرائد وقنوات مغربية تتم فيها ترجمة المصطلح على أنه معركة فقط في التعامل مع القضية الفلسطينية، رغم أنه اعتبر أن الجهاد يختلف عن ذلك ويحمل من الناحية اللغوية دلالات القتال في سبيل قضية حقيقية وذات شرعية، في حين أشار إلى أن مفردة "جهاد" قد غيبت تماما من وسائل الإعلام المغربية خلال السنوات الثلاث الماضية في تعاملها مع نفس القضية، بل وصار يُنظر له على أنه مرادف للعمليات الإرهابية والمسلحة الخارجة عن نطاق الشرعية الأمنية. أما القناة الوطنية الأولى، فقد أكد أنها تتبع السياسة الواضحة

يختلف تماما، حيث يُنظر فيها إلى الصهاينة على أساس أنهم "إسرائيليون" ويوسم العدوان على أنه "دفاع عن النفس"، كما يوصف المقاومون والشهداء بأنهم "أشخاص قتلوا في معركة أو في مواجهة مسلحة". واعتبر الباحث أن تأثير الأيديولوجيا على القرارات الترجمية في وسائل الإعلام المغربية كان مسجلا خلال السنوات الماضية في البعض منها، لكن السياسة تغيرت في جميع القنوات ووسائل الإعلام المغربية مع بداية التطبيع المغربي بشكل مباشر، خصوصا القنوات الوطنية المغربية العمومية، على غرار القناة الإذاعية المعنية بالدراسة، التي صار فيها هذا النهج السياسي الأيديولوجي واضحا، وبات يدعو إلى عدم المساس بالكيان الصهيوني من الناحية الاصطلاحية، كما صارت الترجمات تميد عن سياقها السليم والطبيعي إلى

وأوضح الدكتور لطفي علي قشي، الأستاذ المحاضر بكلية علوم الإعلام والاتصال بجامعة صالح بوبنيدر بقسنطينة، في حديث مع النصر على هامش الملتقى الوطني حول الترجمة الإعلامية، أن المداخلة التي قدمها تتمحور حول دراسة نقدية مقارنة بين القناة الإذاعية الوطنية الأولى والقناة الإذاعية المغربية الأولى، حيث جاءت بعنوان "الترجمة الصحفية وتحدي الأيديولوجيا"، وأكد أن موضوعها يبحث في تأثير الأيديولوجيا على السياقات الترجمية في المجال الإعلامي، الذي أصبح يتأثر كثيرا بالأيديولوجيا المتمثلة في سياسات أو خطوط تنتهجها المؤسسات الإعلامية، وحتى الصحفي، مثلما قال.

وشملت الدراسة مقارنة بين نماذج من القناة الوطنية الأولى والقناة المغربية الأولى، حيث قال الباحث إنها كشفت عن فروق كبيرة جدا، "بما لا يدع مجالا للشك بأن الأيديولوجيا تلعب دورا كبيرا في التأثير على ترجمة المعاني الصحفية"، مبرزا أن ذلك يتجسد في رؤية القناة الوطنية الأولى للقضية الفلسطينية على أنها قضية فلسطين الدولة ذات الحق والسيادة، وأن الاحتلال الصهيوني ما هو إلا احتلال غاشم ويسمى إلى القضاء على أسس وكيانات الدولة الفلسطينية، بينما يجد الباحث أن التوجه السياسي والأيديولوجي الذي تتبعه القناة المغربية الأولى

SOUTIEN AUX ASSOCIATIONS ET AUX CHERCHEURS UNIVERSITAIRES **LE HCA LANCE UN PROGRAMME ANNUEL**

Le Haut-commissariat à l'amazighité (HCA) a annoncé, hier, le lancement de son programme 2023 d'accompagnement et de soutien aux associations agréées et aux chercheurs universitaires, en vue de contribuer à la promotion et au développement de la langue amazighe.

Ce programme vise à «soutenir les projets culturels proposés par les associations nationales, de wilaya et locales tendant à contribuer à la valorisation et à la préservation du patrimoine culturel amazigh matériel et immatériel», précise le HCA.

Ce soutien, poursuit la même source, concerne les associations désirant «organiser des activités culturelles pour mettre en exergue la dimension amazighe ou encore organiser des ateliers de formation pour les différents arts à caractère amazigh». Le soutien du HCA concerne aussi les associations souhaitant «lancer

des ateliers pour l'enseignement de Tamazight pour les différentes franges de la société, outre l'appui aux initiatives d'édition de livres et à l'innovation en matière de technologie et de digitalisation en langue amazighe». À cet effet, le HCA a appelé les associations désirant bénéficier du soutien financier à visiter le site web : «<https://hcamazighite.dz/ar/page/travailler-avec-nous>», en vue de télécharger un formulaire fixant les documents nécessaires pour la constitution d'un dossier complet à déposer avant le 20 juillet 2023.

Quant au deuxième axe de son programme annuel, le HCA appelle les chercheurs spécialisés à réaliser des projets de recherche en matière d'adaptation linguistique en vue de développer la langue amazighe avec toutes ses variantes linguistiques au cours de cette année.

Pour le choix des projets d'études, la direction de l'édu-

cation et de la recherche a mis en place un cadre d'évaluation supervisé par un jury qui prend en considération les projets de recherche dédiés à deux domaines résumant les champs d'intérêt du HCA.

Le premier domaine est lié aux «études lexicologiques, les dictionnaires généralistes et spécialisés, des recherches sur les variantes du Tamazight utilisées à l'échelle nationale».

Pour ce qui est du second domaine, il concerne les travaux scolaires et parascolaires sur l'analyse critique des manuels parascolaires édités et publiés à ce jour, en sus de la production des manuels de la dictée et de la grammaire dédiés aux débutants et ceux ayant un niveau moyen.

Les personnes désirant bénéficier de l'accompagnement peuvent consulter les détails et conditions sur le site électronique :

«www.hcamazighite.dz.»

Théâtre régional Abdelkader Alloula Spectacles et soirées musicales durant les veillées de Ramadhan

Le Théâtre régional «Abdelkader Alloula» d'Oran divertira le public, lors des soirées de Ramadhan, avec un bouquet de représentations théâtrales et de soirées musicales dans divers genres, a-t-on appris dimanche de cet établissement culturel. Le lancement de ce programme se fera lundi à l'occasion de la Journée internationale du théâtre, qui coïncide avec le 27 mars.

Le Théâtre d'Oran donnera avec l'Université d'Oran 1 «Ahmed Ben Bella» une représentation intitulée «Ma qabla ennour» (Avant la lumière) de l'association et troupe «Nouveau Théâtre», écrite et mise en scène par Yahia Benhamou, a indiqué à l'APS le directeur du théâtre, Mourad Senoussi.

En partenariat avec le Théâtre na-

tional d'Alger «Mahieddine Bachtarzi», le public de la capitale sera le même soir au rendez-vous avec la nouvelle production du Théâtre d'Oran «El-Halqa», un montage d'extraits des pièces de feu Abdelkader Alloula, interprétée par des jeunes en l'honneur de cette personnalité artistique qui a une grande influence sur le théâtre algérien, a ajouté la même source. Le programme du Théâtre régional d'Oran comprend également des représentations telles que «Fel hit» et «Le Gardien» du Théâtre régional de Sidi Bel-Abbes, «Le Célibataire» du Théâtre régional d'Oran, «Les Couloirs» de l'association culturelle «El-Amel», «Sahbi Kima Khouya» de la coopérative «Warchat El Bahia» et «Khich et Khashiya» de l'association «Qitar

El-Hayat» et «Un jour à Oran» de la troupe «Les Dro Madars».

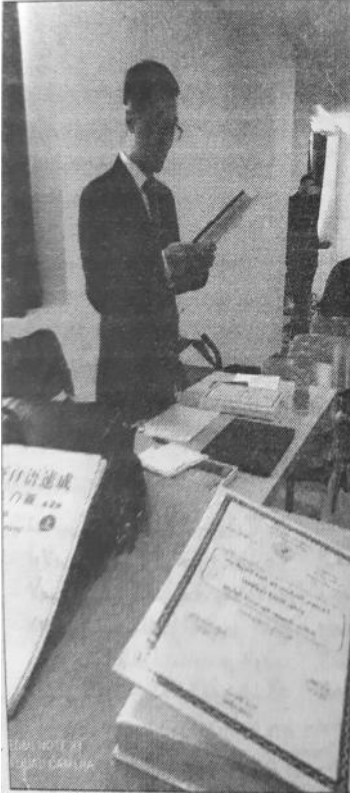
Il est également prévu de présenter le monologue «Adda zine el hedda» de Samir Bouanani et un «One man show» de Mohamed Khassani. Le Théâtre d'Oran accueillera également, lors de ces soirées de Ramadhan, qui se poursuivront jusqu'au 18 avril prochain, les nuits de l'humour et du rire qui seront présentées par l'association «Nejdate chabab El Bahia», qui seront animées par une constellation de stars de l'humour. Quant aux soirées musicales, le public oranais aura rendez-vous avec un groupe d'artistes célèbres dans différents genres, tels que le Wahrani, l'Andalou et Chaâbi, en sus de la participation de groupes de Madih et de G'naoui.

متفرقات

الطالب هو نائب مدير الشركة المنجزة لملاعب براقبي

أول دكتوراه في تعليمية اللغة العربية لطالب صيني بالجامعة الجزائرية

قال الطالب الصيني "وان غيبينو" شهادة الدكتوراه عن أطروحة المستوى التركيبي في اللغة العربية بين منطلق العبارة وسياقاتها، لتكون أول دكتوراه تناقش موضوع تعليمية اللغة العربية من طرف طالب صيني بالجامعة الجزائرية.



عبد العالي لرقط

المعلاقة المنجزة لملاعب براقبي، زد على ذلك فالطالب وخلال فترة التحضير لم يكن يفوت أي كلام أو ملحوظة أو غيرها دون تدوينه وكتابته على كفاش كان يلزمه دوما للتسجيل.

وعن عنصر الاتصال اللغوي المصاحب لعملية الإعداد بين الطالب والمشرف، أوضح البروفيسور دوب أن لغة الطالب جيدة وإن كانت ولكنها أعجمية، أما كتابته فهي سليمة ولا غبار عليها، مبرزاً في ذات السياق أن إمامه هو كمشرف باللغة الصينية مكن أيضاً وفي جوانب عديدة لهذا العمل من الوصول للمفاهيم وتحديد المراد والمبتغى والكامن فيها.

فيما أبرز البروفيسور زين الدين بن موسى العضو المناقش باللجنة، أن ملخص عمل الطالب الصيني هو كيفية إبراز أساليب تعلم اللغة العربية في مستواها التركيبي وتحديد التراكيب الإسنادية، أين اعتمد الباحث على المقاربة اللسانية التداولية في مجال تعليم اللغات، مبرزاً أن البحث في عمومته تتظهر فيه أواصر الألفة بين المجتمعات الشرقية، كما تتجلى فيه مركزية وحب الاكتشاف عند الفرد الصيني، وقد أفضى البحث إلى نتائج مرضية أجابت مجتمعة عن نص الإشكالية التي طرحت في المقدمة.

اللجنة المناقشة للأطروحة والتي ترأستها البروفيسور حفيظة تازورتي من جامعة الجزائر 02 ودامت 03 ساعات من جلسة المناقشة العلنية وضمت بالعضوية كلا من البروفيسور هريال فيلالتي والبروفيسور أحمد حساني والدكتورة نعيمة طواهري من جامعة الجزائر 2 والبروفيسور زين الدين بن موسى من جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية بقسنطينة، منحت الطالب الصيني تقدير مشرفاً جداً مع تهنئة اللجنة والتوصية بطبع العمل.

وعن فترة الدراسة والتحضير للرسالة، أكد الأستاذ المشرف ومنقرر لجنة المناقشة البروفيسور رابع دوب، أن ما ميز العمل مع الطالب الصيني طيلة أربع سنوات من التحضير، هو التزامه وانضباطه بالوقت، حيث كان يسبق بالحضور لمخبر الدراسات اللغوية والقرآنية بجامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية بقسنطينة كل الطلبة حتى المقيمين منهم بقسنطينة، علماً أنه مقيم بالجزائر العاصمة، كما أن مسؤولياته لم تثنه عن الالتزام بالحضور إذ أنه نائب المدير العام للمؤسسة الصينية

قطاع الري بولايات الجنوب ..

مقدرات مائية كبيرة تستوجب حسن التسيير

■ النخب الجامعية لها دورها الفاعل في رسم استراتيجية العمل

للاستعمال الفلاحي، الصناعي الخدماني أو الاستهلاك اليومي للمواطن، والإشراف على قاعدة بيانات تضم كل المعلومات المتعلقة باستغلال المياه، وكذا وضع مخططات توجيهية لتسيير الموارد المائية للولايات الجنوبية، الهدف منها طرح سيناريوهات للتسيير وفقا لتطور عدد السكان وزيادة الطلب على الماء، من خلال إحلال توازن بين العرض والطلب، أي كمية المياه الممكن استغلالها والطلب أي الطلب على الماء للفلاحة والصناعة والخدمات والماء الشروب.

وتوفر وكالة الحوض الهيدروغرافي خدمة دراسة كل طلبات حفر الآبار من خلال الشبائيك الموحدة، بالإضافة إلى فورية المياه للمؤسسات المستغلة للماء من خلال الآبار، أي مباشرة من باطن الأرض والمستعملة للصناعة والخدمات، كما تعمل أيضا على تنظيم حملات تحسيسية، الهدف منها غرس ثقافة الحفاظ على الماء لدى المواطن، من خلال استعمال كل ما هو ممكن من مساحات إعلامية أو اتصالية للمواطن العادي من خلال الدروس التحسيسية في المدارس، معاهد التكوين المهني، أيام إعلامية في المساجد والمدارس القرآنية وغيرها ويشمل مجال اختصاصها كل ولايات الجنوب وتعدادها 19 وهي ولايات بسكرة، بشار، تمنراست، تندوف، أدرار، ورقلة، اليزي، الوادي، غرداية، تقرت، أولاد جلال، المغير، بني عباس، المنية، جانت، تيميمون، برج باجي مختار، عين صالح وعين زام.



بفهم الهندسة المدنية والري بجامعة ورقلة، أن قطاع الري في الجنوب يحتاج إلى إعادة التوجيه، فيما يخص مجال التسيير والتنسيق بين العديد من الوزارات، على سبيل المثال وزارة الري ووزارة الفلاحة ووزارة البيئة، مع ضرورة التركيز على تلمين المشاريع المنجزة من محطات المعالجة ومحطات للتطهير وإمكانية إعادة الاستغلال وذلك من خلال تنسيق العمل أيضا بين تجهيزات القطاع ممثلة في الجزائرية للمياه والديوان الوطني للتطهير ووكالة الحوض الهيدروغرافي الصحراء.

ويُصالح حديث عسن وكسالة الحوض الهيدروغرافي في الصحراء التي تعد من بين التجهيزات المهمة للقطاع. تجدر الإشارة إلى أن من بين مهامها الكثيرة في المجال، جرد تقاطع الماء، أي كل نقطة استغلال للموارد المائية سواء

اللسقي نتيجة نوعيتها التي تتطلب تحسينها، مشيرا إلى أن الري في الجنوب يحتاج إلى إمكانات تتجاوز حفر الآبار إلى معالجة مياه الطبقة الحرة واستغلالها، واستغلال المياه المنتجة من محطات التطهير خاصة في بطن المحطات الفلاحية الجديدة أو التي تستحدث مستقبلا.

وفي السياق، نكر الدكتور سقاي أن عمل مصالح الري والمقصود هنا المديرية الولائية للري والموارد المائية بولايات الجنوب، يجب أن يعتمد على الأطارات المحلية التي تعرف المنطقة وخصوصياتها واحتياجاتها الحقيقية، وهذا لتفادي الأخطاء السابقة وإنجاز مشاريع ذات استدامة ومنفعة عامة للمواطن والمحيط.

وعن المشاكل والتحديات المطروحة في هذا القطاع بولايات الجنوب، قال الدكتور سقاي إنه يمكن حصرها في محورين، الأول يتعلق بنوعية الماء في حد ذاته فالعالم المستغلة مألحة نسبيا، وساخنة في بعض الأحيان، ويحتوي على عناصر كيميائية مضررة إذا تجاوزت تركيزات معينة (مثل الحديد والفليور). كذلك تعتبر هذه المياه الجوفية مادة تستوجب معالجة خاصة قبل الاستهلاك أو الاستعمال في السقي.

ويتعلق المحور الثاني بطريقة الاستغلال، إذ أن الحفر العشوائي واللامدرس وغير القانوني بمعنى أوضح، يؤدي بالضرورة إلى إحلال التوازن بين الطبقات غير المتجددة للمياه والطبقة الحرة. كذلك يعمل من ندرة المياه أكثر تأثيرا على أجيال المستقبل.

أما عن الحلول المقترحة لهذه المشاكل

يحظى قطاع الري في ولايات الجنوب بأهمية بالغة بالنظر للعديد من المقومات التي تتوفر عليها هذه المناطق بغمل الكميات العتيرة من المياه الجوفية من جهة، كما يطرح العديد من الانتقالات والتحديات من جانب آخر، والتي تتعلق في مجملها بضرورة توفر إمكانات أكبر لتحقيق الضخامة المطلوبة في عقلنة استغلال الثروة المائية الموجودة والحفاظ عليها.

إيمان كافي

بهذا الصدد، فإن استحداث وزارة مكلفة بقطاع الري، سيمنع العمل فاعلية أكبر، باعتبار الماء قطاعا استراتيجيا. وأحد عناصر الأمن القومي، كما أن تشكيل وزارة للري يعني توفير الرقابة والمحاسبة المطلوبة في هذا المجال، بالإضافة إلى رسم استراتيجية تهدف إلى تحقيق الأمن المائي والتنمية الوطنية. خاصة في مجال الفلاحة الصحراوية التي تمد أحد أهم مرتكزات تحقيق الأمن الغذائي المنشود، كما أكد في حديث لـ "الشعب" الدكتور سفيان سقاي، أستاذ مختص في الري بجامعة قاصدي مرياح ورقلة.

واعتبر الدكتور سقاي أن الري في الجنوب الجزائري يمثل أحد روافد التنمية المحلية خاصة فيما يتعلق بالفلاحة بكل أنواعها، لكن في المقابل، هناك ندرة رغم الأحجام الكبيرة للمياه الجوفية التي لا تصلح في معظمها

L'appel de l'UFC



L'Université de la formation continue vient de lancer un appel aux chercheurs et enseignants universitaires ainsi qu'aux étudiants en doctorat pour publier leurs travaux de recherches scientifiques en langues arabe, anglaise et française dans sa revue internationale semi-annuelle qui paraîtra en juin prochain.

Cet appel est destiné aussi bien aux enseignants chercheurs exerçant en Algérie qu'à l'étranger. Les candidats disposent d'un délai jusqu'au 30 avril prochain pour déposer leurs travaux.